



ООО «Булерьян»

БУ
Р
BURAN
Н

ПЕЧЬ ГАЗОГЕНЕРАТОРНАЯ
“БУРАН-АКВАТЭН”

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

АОТВ-6, АОТВ-11, АОТВ-14, АОТВ-16, АОТВ-19
ТУ 27.52.12-003-45206414-21



ВНИМАНИЕ!
БЕЗ ИЗУЧЕНИЯ ДАННОГО РУКОВОДСТВА УСТАНОВЛИВАТЬ
И ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПЕЧЬ “БУРАН-АКВАТЭН”
ЗАПРЕЩЕНО!

Москва
Российская Федерация

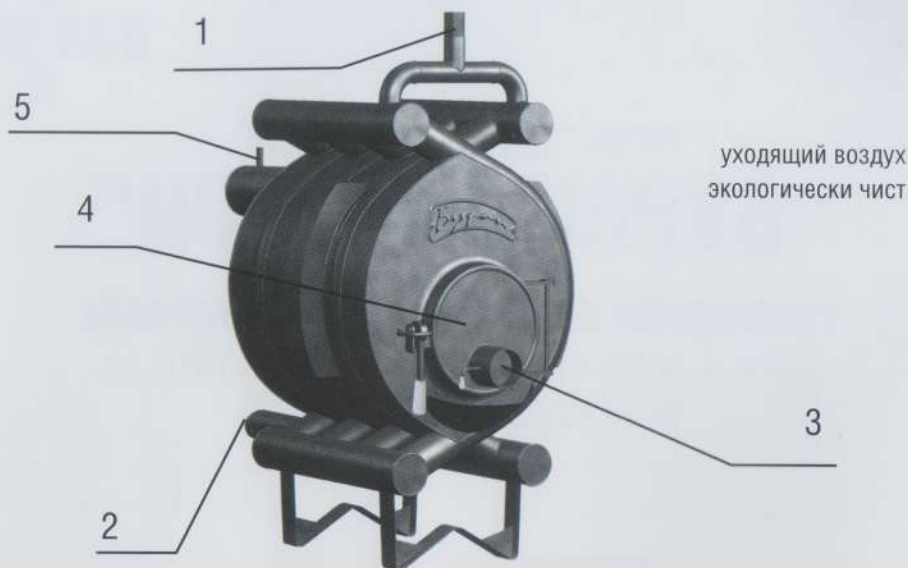
ВНИМАНИЕ!

**БЕЗ ИЗУЧЕНИЯ ДАННОГО РУКОВОДСТВА
УСТАНОВЛИВАТЬ И ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПЕЧЬ
“БУРАН-АКВАТЭН” ЗАПРЕЩЕНО!**

Не соблюдение требований инструкции может привести
к несчастному случаю!

ПЕЧЬ “БУРАН-АКВАТЭН”

для водяного отопления



уходящий воздух
экологически чист

Рис.1

1. Выпускной (напорный) коллектор.
2. Впускной (обратный) коллектор.
3. Регулятор мощности.
4. Дверца топки.
5. Регулятор-газификатор.

Габаритные размеры печи “БУРАН-АКВАТЭН”:

Технические данные

Технические данные	АОТВ-6 тип 00	АОТВ-11 тип 01	АОТВ-14 тип 02	АОТВ-16 тип 03	АОТВ-19 тип 04
Высота, мм	934	1300	1300	1400	1500
Ширина, мм	535	700	700	800	800
Длина, мм	700	900	1000	1300	1700
Масса, кг (не более)	80	150	200	300	365
Мощность, кВт	6	11	14	16	19
Объем помещения, куб.м	100	200	400	600	1000
Емкость камеры сгорания, литры	40	70	100	150	200
Ø дымоотводящего патрубка, мм (внешний/внутренний)	120/113	120/113	150/141	150/141	180/171
Диаметр проема двери, мм	286	286	286	390	390
Резьба дюймовая	1 1/4	2	2	2	2
Количество жидкости в рубашке печи, л	до 20	до 50	до 60	до 90	до 100
Количество жидкости в системе всего, л (max)	60	200	300	500	650

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!
ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС
С УДАЧНЫМ ВЫБОРОМ!

ПЕЧЬ “БУРАН-АКВАТЭН” – уникальная конструкция, идеально подходящая для нашей зимы. Внимательно изучите данную инструкцию и правильно пользуйтесь печью.

1. ОПИСАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ

Печь “БУРАН-АКВАТЭН” предназначена для обогрева бытовых и промышленных помещений, цехов, теплиц, мастерских, гаражей, строек и т.д.

Печь “БУРАН-АКВАТЭН” – это цельносварная конструкция из стали, покрытая жаропрочной краской (при первой протопке происходит полная ее полимеризация, которая сопровождается характерным запахом). Печь “БУРАН-АКВАТЭН” состоит из двух камер сгорания: нижней камеры – камеры газификации, верхней камеры – камеры дожигания газов. На боковой поверхности печи имеются два коллектора с инжекторами. Печь оборудована двумя регуляторами: на дверце (регулятор мощности) и на дымоходном патрубке сзади печи (регулятор-газификатор).

КОЭФФИЦИЕНТ ПОЛЕЗНОГО ДЕЙСТВИЯ ПЕЧИ “БУРАН-АКВАТЭН” до 70%.

Руководство по эксплуатации составлено с учетом требований пожарной безопасности, изложенных в следующих нормативных документах:

- Правила пожарной безопасности Российской Федерации ППБ 01-03,
- СНиП 41-01-2003 “Отопление, вентиляция, кондиционирование”,
- Правила производства трубно-печных работ, ремонта печей и дымовых каналов. ВДПО, М., 2006.

**ПЕЧЬ “БУРАН-АКВАТЭН” ИМЕЕТ
НЕОБХОДИМЫЕ СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНА
К ПРИМЕНЕНИЮ В ГОРОДАХ РОССИИ.**

ТОПЛИВО. Печь “БУРАН-АКВАТЭН” работает на всех видах твердого топлива: дерево, картон, древесные, торфяные брикеты с теплотой сгорания не более 13,8 МДж/кг. Лучше всего применять крупные круглые поленья (колоть дрова не надо!). Во всех случаях надо стремиться заполнить весь объем нижней камеры сгорания – только при этом условии достигается период непрерывной работы на одной закладке топлива 6 – 12 часов в зависимости от модели печи. Категорически запрещено использовать влажное дерево (влажность дров не должна превышать 20%), окрашенное и пропитанное дерево, железнодорожные шпалы, фанеру, кокс и каменный уголь. При использовании вышеперечисленных материалов производитель не несет ответственности за вред, который они нанесут печи и автоматически отменяет гарантию.

УСТАНОВКА. Устанавливать печь рекомендуется не ближе 1-го метра от стен и горючих поверхностей (дерево, обои и т. д.), расстояние может быть сокращено до 30 см, если защитить стены из горючих материалов, находящиеся в непосредственной близости от печи, кирпичной кладкой или листами минерита, нержавеющей стали по слою базальтового картона на всю высоту печи и дымохода. Печь должна устанавливаться на минимальном расстоянии от имеющегося дымохода. Свободное расстояние перед топкой должно быть не менее 1,25 м. Печь "БУРАН-АКВАТЭН" устанавливается в котельном помещении таким образом, чтобы обеспечить к ней свободный доступ. Для правильной работы, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** утеплить, т. е. покрыть изоляционным материалом, а именно базальтовой ватой с металлической фольгой, толщина 100-150 мм (рис 2). Утепление нужно выполнить таким образом, чтобы обеспечить свободный доступ воздуха к коллекторам инжекторов на боковых поверхностях печи.

Рис.2

**ОБЯЗАТЕЛЬНО
УТЕПЛЕНИЕ ПЕЧИ**



ВНИМАНИЕ! В СЛУЧАЕ УСТАНОВКИ ПЕЧИ "БУРАН-АКВАТЭН" В ПОМЕЩЕНИЯХ ОРГАНИЗАЦИЙ ИЛИ ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ, УСТАНОВКУ ПЕЧИ НЕОБХОДИМО СДАТЬ ПО АКТУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ ПОЖАРНОЙ ОХРАНЫ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНАВЛИВАТЬ И ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПЕЧЬ "БУРАН-АКВАТЭН" В ДЕТСКИХ, ДОШКОЛЬНЫХ, АМБУЛАТОРНО-ПОЛИКЛИНИЧЕСКИХ УЧРЕЖДЕНИЯХ, В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ ДЛЯ СНА И ОТДЫХА.

Установка печи и монтаж дымохода должны осуществляться специализированными организациями, имеющими лицензию на проведение данных работ, как для юридических, так и для физических лиц (при самостоятельной установке покупатель берет ответственность на себя).

ФУНДАМЕНТ. Установите печь на основание из негорючего материала (кирпича, плит, камня или другого). Перед топкой для обеспечения пожарной безопасности должен находиться металлический лист размерами 500x700 мм, толщиной не менее 0,5 мм, расположенный широкой стороной к печи.

**ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ПЕЧИ "БУРАН-АКВАТЭН"**

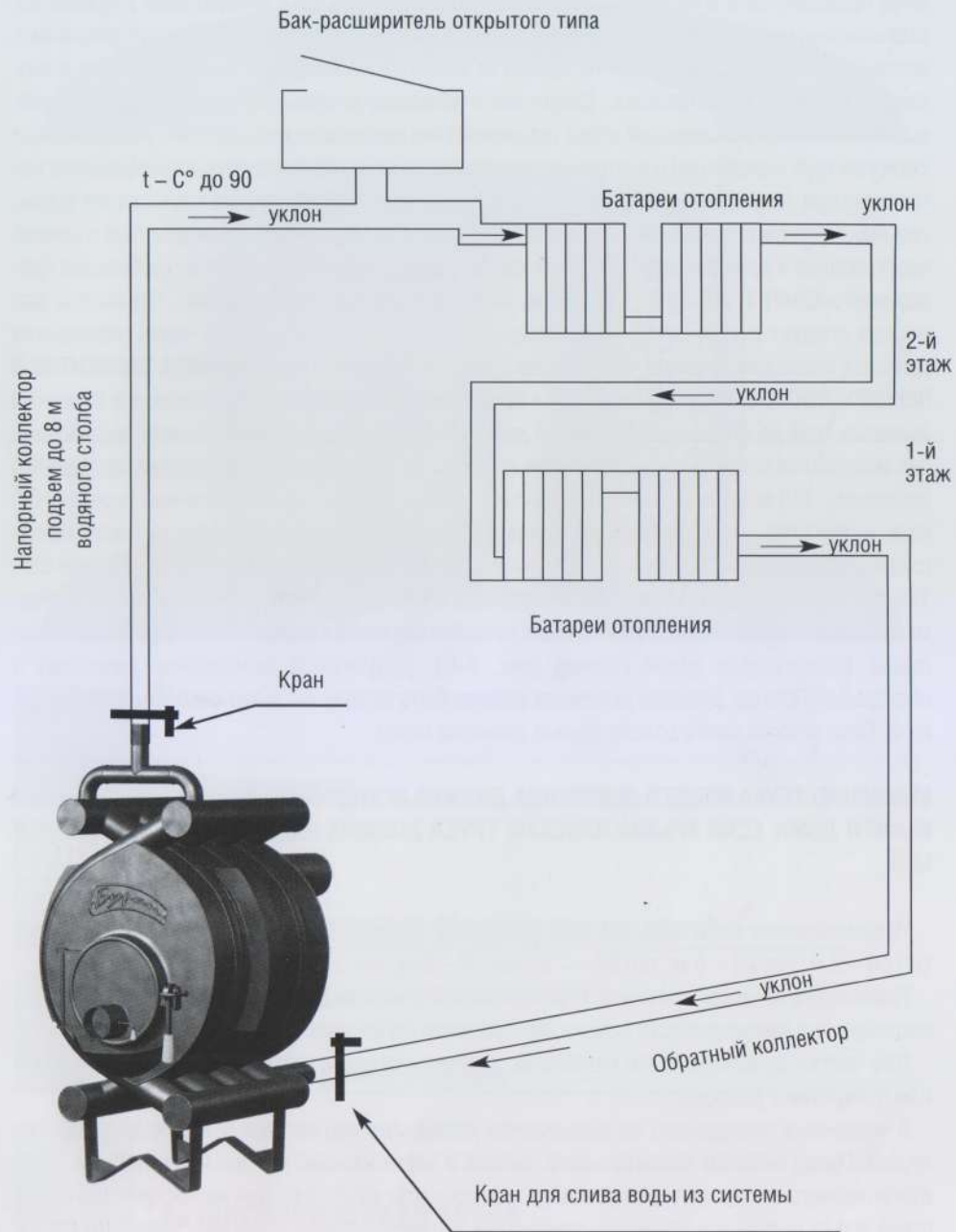


Рис. 3

ДЫМОХОД. Согласно СНиП 41-01-2003 "Отопление, вентиляция, кондиционирование" (п. 6.13) дымовые трубы следует проектировать вертикальными, без уступов, из кирпича со стенками толщиной не менее 120 мм или из жаропрочного бетона толщиной не менее 60 мм. Необходимо предусмотреть в их основании карманы глубиной 250 мм с отверстиями для очистки, закрываемые чугунными дверками. В кирпичные и бетонные трубы необходимо устанавливать вкладыш из нержавеющей стали толщиной не менее 0,5 мм во избежание разрушения дымохода от воздействия конденсата. Допускается установка дымовых труб из сборных изделий, выполненных из нержавеющей стали толщиной 1 мм заводского изготовления (коаксиальных стальных труб (сэндвичей) с внутренним заполнением из негорючего теплоизоляционного материала) при этом размеры разделок указанных дымовых труб в месте примыкания строительных конструкций и расстоянием между наружными поверхностями дымовых труб и стеной, перегородкой и другими конструкциями здания следует выполнять с учетом требований приложения к СНиП 41-01-2003 "Отопление, вентиляция, кондиционирование". Параметры дымохода следует рассчитывать таким образом, чтобы в месте прохода через перекрытия дымоход проходил целиком - без стыков с другими элементами. **СТЫКОВКА ЭЛЕМЕНТОВ В ПЕРЕКРЫТИЯХ ЗАПРЕЩЕНА.** Расстояние от наружных поверхностей кирпичных или бетонных дымовых труб до стропил, обрешеток и других деталей кровли из горючих или трудногорючих материалов следует предусматривать в свету не менее 130 мм, от керамических труб без изоляции – 250 мм, а при наличии негорючей теплоизоляции с сопротивлением передачи 0,3 кв.м. х град.С/Вт – 130 мм. Металлический и керамический дымоходы должны иметь теплоизоляцию из минеральной ваты, керамзита или подобных материалов толщиной не менее 80 – 120 мм, что предотвратит появление конденсата и обеспечит оптимальную работу печи. Размещать дымоходы следует в удобных для потребителя местах внутри или снаружи здания согласно прилагаемым далее схемам (рис. 5–6). Допускается размещение дымохода в негорючих стенах. Диаметр дымохода должен быть не меньше дымо-отводящего патрубка печи. Печь должна иметь обособленный дымовой канал.

ВНИМАНИЕ! ТРУБА ВАШЕГО ДЫМОХОДА ДОЛЖНА ВСЕГДА БЫТЬ ВЫШЕ КОНЬКА КРЫШИ ВАШЕГО ДОМА. ЕСЛИ КРЫША ПЛОСКАЯ, ТРУБА ДОЛЖНА ПОДНИМАТЬСЯ НА 0,5 м НАД НЕЙ.

Рекомендуемая высота дымоходов для печей "БУРАН-АКВАТЭН" составляет не менее: тип 00 – 5 м; тип 01 – 6 м; тип 02 – 7 м; тип 03 – 8 м; тип 04 – 9 м.

Дымоход печи не должен иметь горизонтальных участков длиной более 1 м., должен быть плотным, при необходимости можно использовать негорючий герметик.

Для чистки дымохода в его основании следует предусмотреть съемную часть (стакан) или отверстие с дверцей.

В чердачных помещениях не допускается устройство прочистных отверстий в дымовых трубах. Перед началом отопительного сезона и через каждые три месяца в течение всего отопительного сезона должна производиться проверка дымохода: при необходимости с очисткой его от зольных и сажистых отложений. Установка дополнительных задвижек ("вьюшек", заслонок) в дымовой трубе запрещена!

ПРОХОДНИК

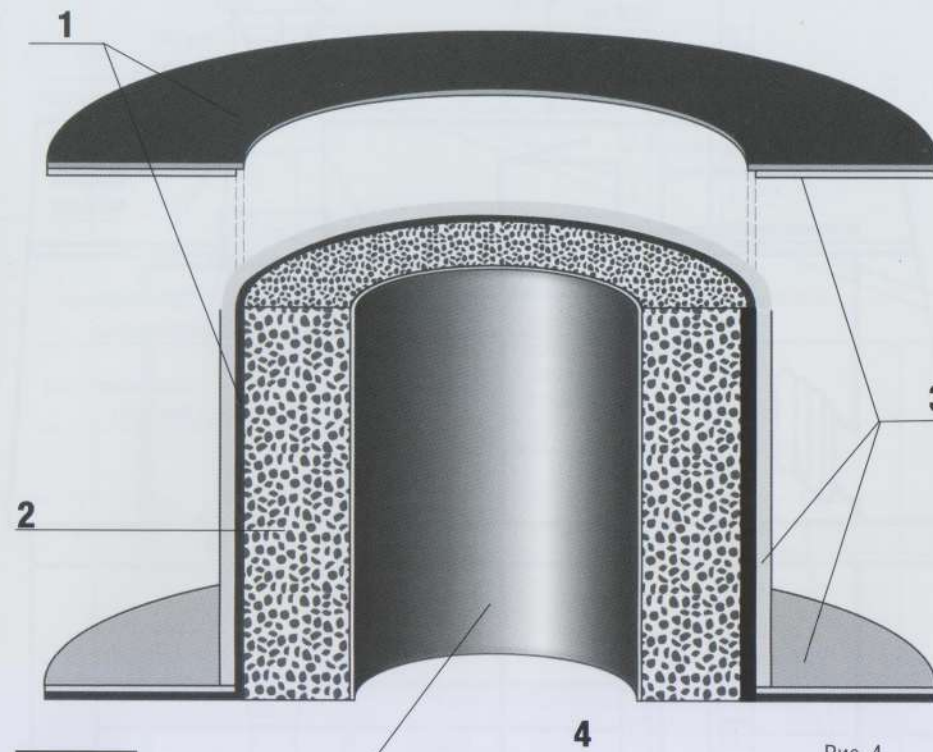
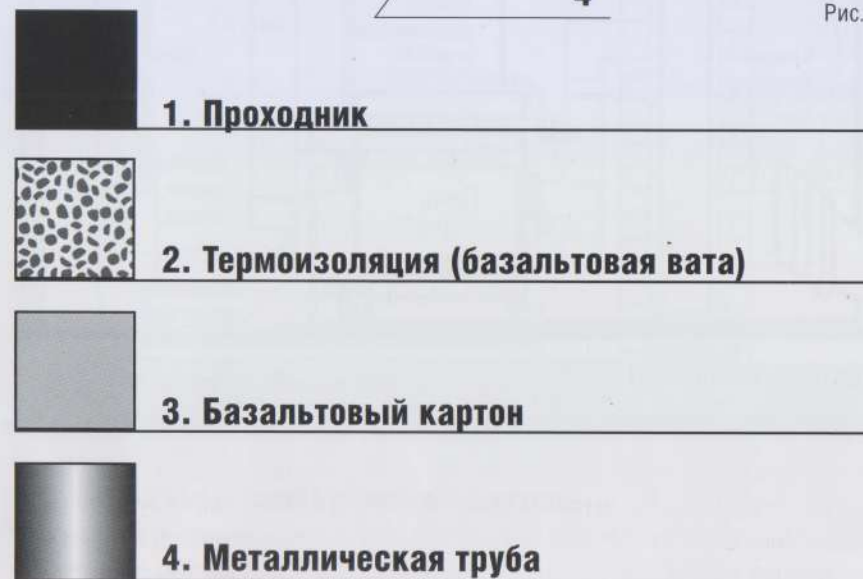


Рис. 4



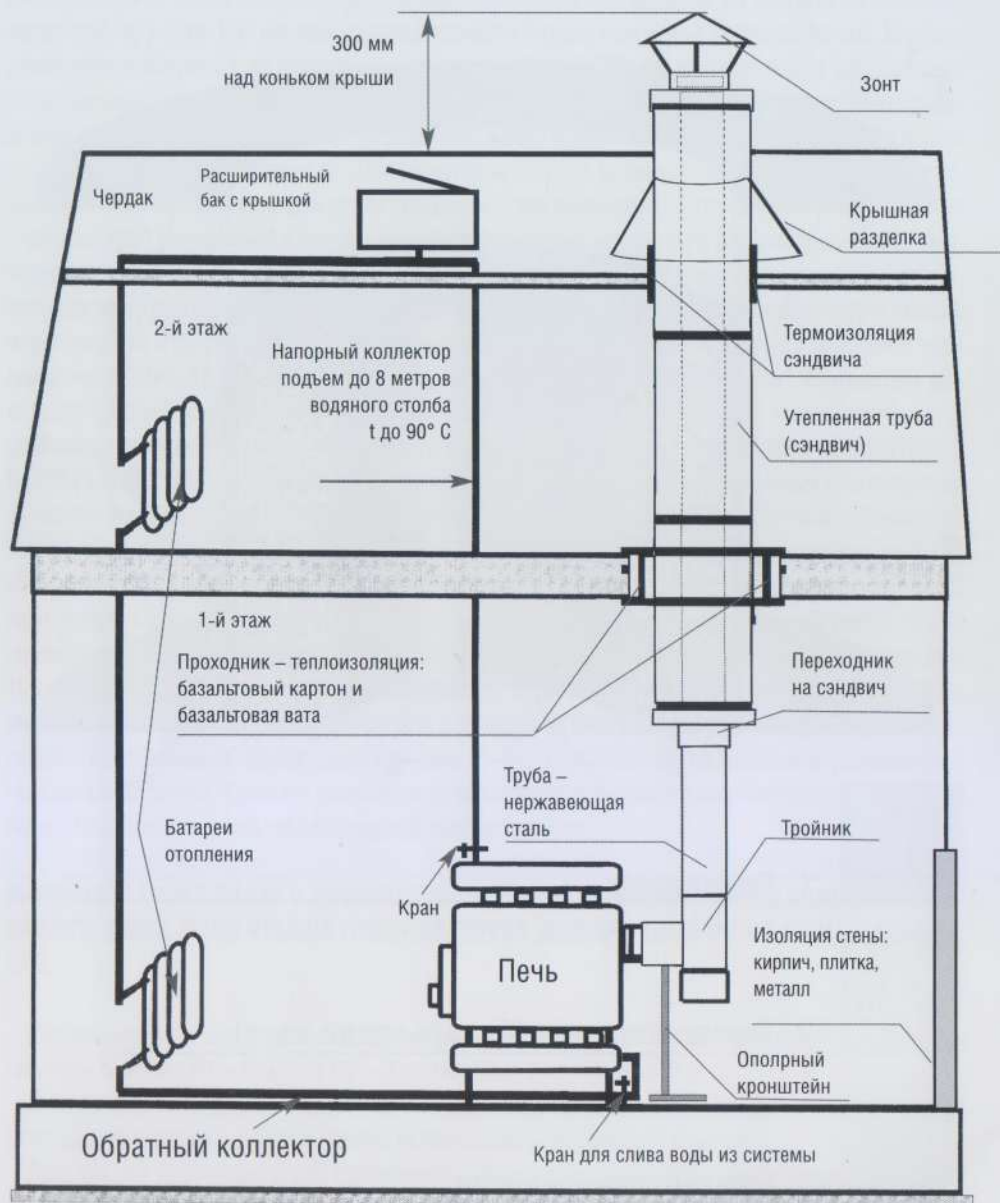


Рис. 5.
УСТАНОВКА ПЕЧИ С МЕТАЛЛИЧЕСКИМ ДЫМОХОДОМ (СЭНДВИЧ)

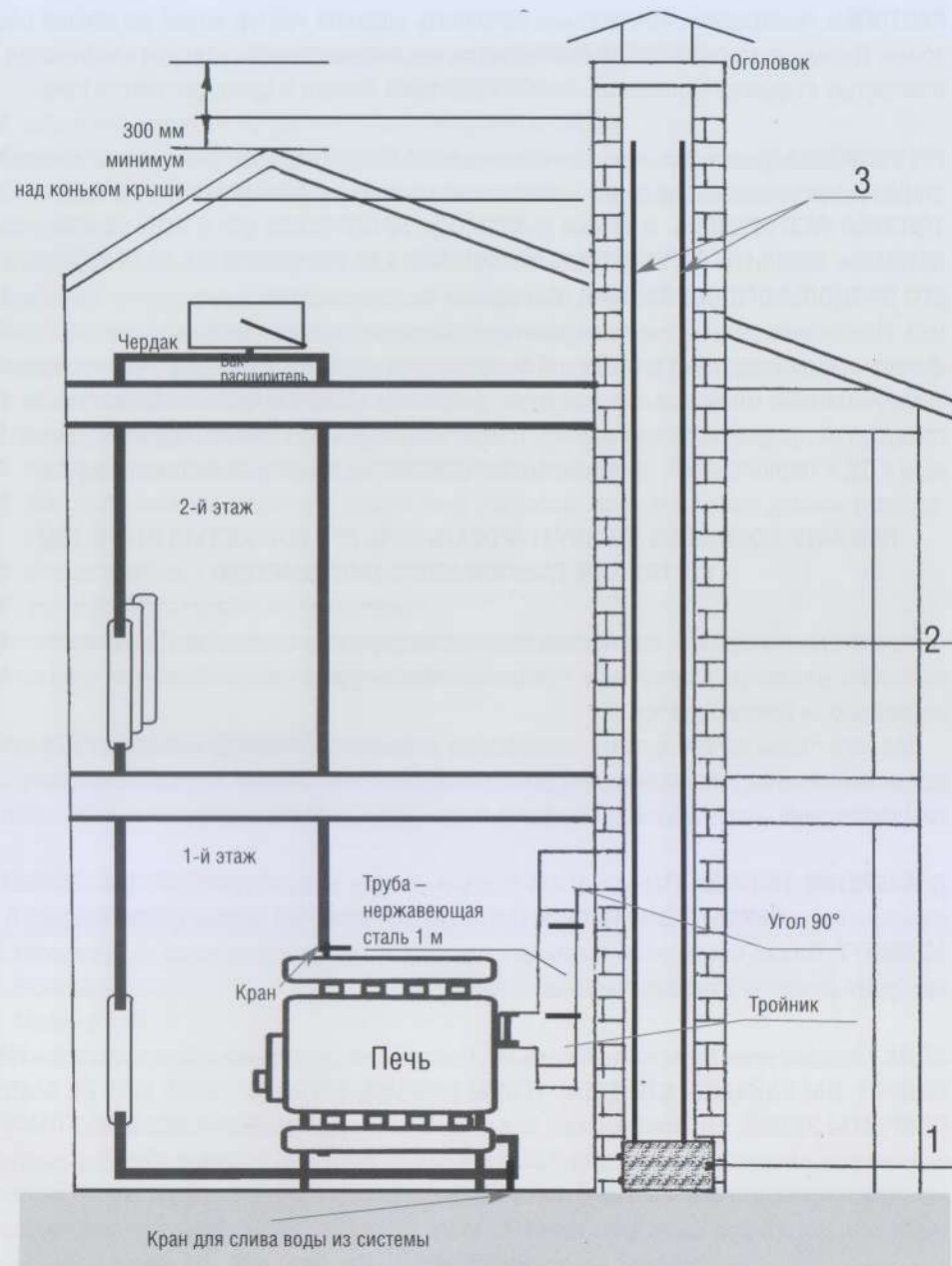


Рис. 6.
УСТАНОВКА ПЕЧИ С ВРЕЗКОЙ В КИРПИЧНЫЙ ДЫМОХОД.
1. Дверца для прочистки.
2. Кирпичный дымоход.
3. Вкладыш из нержавеющей стали.

РАСТОПКА. Необходимо обязательно заполнить водяной контур водой до первой растопки. Перед разжиганием установите регулятор мощности и регулятор-газификатор в полностью открытое положение. Затем, используя бумагу и щепу, растопите печь.

РЕГУЛИРОВКА. После того как огонь разгорелся, Вы закладываете основное топливо, стараясь максимально заполнить объем нижней камеры. **ПОСЛЕ ТОГО, КАК ОСНОВНОЕ ТОПЛИВО РАЗГОРЕЛОСЬ И ТРУБА ДЫМОХОДА ПРОГРЕЛАСЬ (НЕ БОЛЕЕ 40 МИН.), ВЫ ОБЯЗАНЫ ЗАКРЫТЬ РЕГУЛЯТОР-ГАЗИФИКАТОР КАК МИНИМУМ НА 45 ГРАДУСОВ ОТ ЕГО ПРОДОЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ.** Тем самым Вы переводите печь в режим газификации. Положение регулятора-газификатора, обеспечивающее наилучший процесс газификации, индивидуально для каждой высоты дымохода. При дымоходе, превышающем вышеуказанные минимальные значения, регулятор можно закрывать более чем на 45 градусов от продольного положения. Только в этом режиме печь обладает максимальным КПД и теплоотдачей, и только в этом режиме разрешена ее эксплуатация.

ПОМНИТЕ: ПОСТОЯННО ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПЕЧЬ ПРИ ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТОМ РЕГУЛЯТОРЕ-ГАЗИФИКАТОРЕ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

Регулятором мощности после того, как печь нагрела все помещение, Вы можете устанавливать желаемую температуру, прикрывая заслонку регулятора. Закрывать регулятор полностью не рекомендуется.

Для того чтобы погасить печь, необходимо установить регулятор-газификатор в продольное (открытое) положение, регулятор мощности поставить в вертикальное (закрытое) положение – печь медленно погаснет.

ДОБАВЛЕНИЕ ТОПЛИВА. Перед тем как открыть дверцу уже работающей в режиме газификации печи, **ОБЯЗАТЕЛЬНО ПОЛНОСТЬЮ ОТКРОЙТЕ ОБЕ ЗАСЛОНКИ И ПОДОЖДИТЕ 5 – 10 МИНУТ.** Только после этого открывайте дверцу, подкладываете топливо, а затем возвращайте заслонки в первоначальное положение.

ЗОЛА. Образование золы незначительно. Полностью удалять ее из печи не надо. **НАОБОРОТ, ВЫ ОБЯЗАНЫ СЛЕДИТЬ, ЧТОБЫ НИЖНИЕ ТРУБЫ В ТОПКЕ ВСЕГДА БЫЛИ ПОКРЫТЫ ЗОЛОЙ,** что необходимо для нормальной газификации топлива.

В моделях печей АОТВ-16 (тип 03), АОТВ-19 (тип 04) на передней панели печи над дверцей находится прочистное отверстие для очистки разделительных перегородок внутри печи.

ВНИМАНИЕ!

ФИРМА “БУЛЕРЬЯН” НЕ МОНТИРУЕТ ПЕЧИ “БУРАН-АКВАТЭН” И СООТВЕТСТВЕННО НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СЛУЧАЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ ПЕЧИ, ВЫЗВАННОЙ НАРУШЕНИЕМ ОСНОВНЫХ ПРАВИЛ ЕЕ МОНТАЖА. ДЛЯ МОНТАЖА ПЕЧИ “БУРАН-АКВАТЭН” РЕКОМЕНДУЕТСЯ ОБРАЩАТЬСЯ В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ МОНТАЖНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ И ФИРМЫ.

При эксплуатации печи “БУРАН-АКВАТЭН” ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- эксплуатировать печь без жидкости в водяной рубашке;
- растапливать печь легковоспламеняющимися или горючими жидкостями;
- применять в качестве топлива каменный уголь, жидкие и газообразные виды топлива;
- применять дрова, длина которых превышает размеры топки;
- вносить самостоятельно изменения в конструкцию печи;
- сушить одежду, обувь и иные предметы на деталях печи;
- удалять сажу из дымохода путем выжигания;
- удалять золу и угли из неостывшей печи;
- эксплуатировать аппарат в режиме растопки;
- эксплуатировать аппарат с открытой топочной дверцей;
- эксплуатировать аппарат установленный способом, не указанным в данном руководстве;
- заливать огонь в топке водой;
- использовать печь не по назначению.
- оставлять детей без присмотра у работающей печи.
- доверять детям розжиг и эксплуатацию печи.

ТРАНСПОРТИРОВКА ИЗДЕЛИЯ

Транспортировать печь “БУРАН-АКВАТЭН” необходимо в закрытых транспортных средствах, избегая попадания влаги на поверхность печи.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Печь газогенераторная “БУРАН-АКВАТЭН”.
2. Зольник.
3. Большая ручка.
4. Малая ручка.
5. Настоящее руководство.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

На печь “БУРАН-АКВАТЭН” изготовителем ООО «Булерьян» установлен гарантийный срок – 12 месяцев со дня продажи, в течение которых покупатель имеет право на бесплатное устранение возникших по вине изготовителя неисправностей при условии соблюдения покупателем требований данного руководства.

По вопросам гарантийного обслуживания обращаться по месту приобретения изделия.

Фирма-изготовитель не несет ответственность за дефекты изделия, возникшие в процессе неправильной транспортировки, монтажа или при конструктивных изменениях со стороны покупателя при установке и эксплуатации изделия.